

英文檢定 第五級寫作卷

姓名：_____

分數：_____

一、短句翻譯(共 12 句，每句 4 分，共計 48 分。但若犯嚴重且基本的文法錯誤達 3 次，整張試卷即不及格。)

1. 因為這是無聊的課，所以我們覺得無聊。

Because this is a boring class, we feel bored.

2. 看完那部刺激的電影，Tom 感到很興奮。

Tom felt excited after he saw that exciting movie.

3. 這個玻璃杯不是被我打破的；它是被我弟弟打破的。

This glass was not broken by me; it was broken by my brother.

4. 晚餐將由 Ken 煮。

Dinner will be cooked by Ken.

5. Tom 太胖了以致於不能穿這件襯衫。

Tom is too fat to wear this shirt.

6. 那個小女孩如此可愛以至於人人喜歡她。

That little girl is so cute that everyone likes her.

7. 正在看電視的男孩是她的哥哥。

The boy who is watching TV is her brother.

8. 這是 Jill 想要的書。

This is the book which Jill wants.

9. 如果你早起，你將不會遲到。

If you get up early, you will not be late.

10. 如果他是你，他會用功讀書。

If he were you, he would study hard.

11. 你昨天在公園看到的男孩是我的表哥。

The boy whom/who you saw yesterday is my cousin.

12. 如果他們有空，他們看電影。

If they are free, they see a movie.

二、短文翻譯(2 篇短文共 13 句，每句 4 分，共計 52 分。但若犯嚴重且基本的文法錯誤達 3 次，整張試卷即不及格。)

¹ 我從五點就開始做數學功課。² 我今天花的時間比較多，因為題目都很難。³ 媽媽現在不在家。

⁴ 她去醫院看爺爺。⁵ 我的姐姐非常不擅長煮飯，所以⁶ 今晚我們會在餐廳吃晚餐。

I have been doing math homework since five. I spend more time today because the
questions are difficult. Mom is not at home now. She goes to the hospital to see
Grandfather. My sister is not good at cooking, so we will eat dinner at a restaurant this evening.

¹ 你最近好嗎？² 我正要寫封信告訴你關於這本書。³ 這是最棒的一本書，且我相信你也
會喜歡這本書的。⁴ 這本書是關於愛與和平！⁵ 作者相信愛可以克服任何事情。⁶ 如果我們對這
個世界多一些關心，然後我們就會發現愛無所不在。⁷ 我們將會活得更快樂。

How are you? I am going to write the letter to tell you about the book. This is the greatest book in
the world, and I believe that you will love the book, too. This book is about love and peace! The
writer believes love can overcome everything. If we pay more attention to the world, and then we
will find love is everywhere. We will live more happily.